

# Geschäftsbericht 2012 Schilthornbahn AG



2970 m / 10000 ft



# 51. Geschäftsbericht 2012

## Schilthornbahn AG Mürren

### Verwaltungsrat

\*Max Kopp, Dr. iur., Muri, Präsident, bis 22. Juni 2012

\*Peter Feuz, lic. rer. pol., Stechelberg, Vizepräsident bis 22. Juni 2012, Präsident ab 22. Juni 2012

Emil von Allmen, Bergbauer und Agro Ing. HTL, Gimmelwald

Ralph von Allmen, Hotelier, Mürren

Thomas Baumann, dipl. Ing. EPFL, Bern

Christine Kopp, dipl. Übersetzerin, Muri

\*Johannes Stöckli, Unternehmer, Zug, Vizepräsident ab 22. Juni 2012

Werner O. Weber, Unternehmer, Zollikon, bis 22. Juni 2012

\*Werner C. Weber, Dr. iur., Zollikon

\*Mitglieder des Salärausschusses

### Revisionsstelle

KPMG AG, Gümliigen

### Geschäftsleitung

#### Gesamtleitung

Peter Feuz, Direktor bis 30. Juni 2012

Christoph Egger, Direktor ab 1. Juli 2012

#### Assistentin der Geschäftsleitung

Sabine Dietrich-Lüthi

#### Administration

Hannes Buchs

#### Technik

Aldo Lauri

#### Bahnmeister

Johann von Allmen bis 31. Juli 2012

Martin Bani ab 1. August 2012

#### Marketing

Patricia Rufer

#### Verkaufsleiterin

Nicole Abegglen

#### Gastronomie

#### Piz Gloria und Birg

Christine Hari

#### Alpenruh und Taverne

Urs Brotschi

#### Kioskbetriebe

Anna Prantl bis 31. Mai 2012

Silvia Balsiger ab 1. Juni 2012

#### Wintersport,

#### Pisten- und Rettungsdienst

Peter Bühler

### Direktion

Höheweg 2

3800 Interlaken

Telefon: 033 82 60 007

Telefax: 033 82 60 009

E-mail: [info@schilthorn.ch](mailto:info@schilthorn.ch)

Internet: <http://www.schilthorn.ch>



## 100 Jahre Standseilbahn Mürren–Allmendhubel

Höhepunkt des Geschäftsjahres 2012 bildete das 100-Jahr-Jubiläum der Allmendhubelbahn. 1912 in Betrieb genommen, verbindet die Standseilbahn auch heute noch das Herz des Dorfes Mürren mit dem Herzen des Wander- und Wintersportgebietes. Im Jubiläumsjahr konnte der Allmendhubel auf den asiatischen Märkten noch besser positioniert werden, vor allem dank dem Flower Trail und dem Panoramarestaurant.

## Erneuerung Antrieb und Steuerung Sektionen I+II

In der Frühjahrsrevision konnte der im Vorjahr begonnene Umbau von Antrieb und Steuerung der Sektionen I + II abgeschlossen werden. Durch die moderne Steuerung wird der Stromverbrauch reduziert; damit werden die Betriebskosten gesenkt. Die Konzession und die Betriebsbewilligung für die Sektionen I+II konnten bereits 2011 erneuert werden und laufen bis 24. August 2035.

### Das Wichtigste in Kürze

#### Aufwand in Franken

	2011	2012
Personalaufwand	9 056 142	9 084 744
Sachaufwand	8 922 361	8 814 045
Nicht aktivierte Bau- und Erneuerungskosten	343 246	603 283
Abschreibungen	4 716 555	3 957 847
<b>Total</b>	<b>23 038 304</b>	<b>22 459 919</b>
Cashflow	4 718 478	3 981 169

#### Jahresgewinn

	2011	2012
Vortrag aus Vorjahr	45 339	259 713
Veränderung Reserven aus Kapitaleinlagen	81 845	0
Veränderung Reserven für künftige Fehlbeträge gem. Art. 36 PBG**	130 606	36 228

#### Bilanzgewinn

	2011	2012
Dividende	Fr. 36.–	Fr. 36.–*

\*Antrag an die Generalversammlung \*\*Personenbeförderungsgesetz

#### Ertrag in Franken

	2011	2012
Luftseilbahn	12 613 187	12 360 093
Sportanlagen und Standseilbahn Mürren – Allmendhubel	3 648 179	3 715 923
Gastronomie	5 285 309	4 879 255
Kioske	879 964	918 865
Immobilienenertrag	567 764	563 816
Finanzertrag	45 824	45 288
<b>Total</b>	<b>23 040 227</b>	<b>22 483 241</b>

Frequenzen Luftseilbahn	2 240 006	2 083 485
Frequenzen Standseilbahn	205 575	221 104
Frequenzen Sesselbahnen und Skilifte	1 626 228	1 742 980
<b>Gesamtfrequenzen alle Anlagen</b>	<b>4 071 809</b>	<b>4 047 569</b>

## Inszenierungskonzept für das Schilthorn

Die österreichische Firma pronatour GmbH wurde im Frühjahr 2012 beauftragt, basierend auf der neuen Marketingstrategie, ein authentisches und gleichzeitig einzigartiges Inszenierungskonzept für das Ausflugsziel und Wandergebiet zu erarbeiten. Das Konzept konnte im Herbst 2012 genehmigt werden, die Umsetzung wird in Etappen ab 2013 erfolgen. Wir verfolgen das Ziel, das Schilthorn mit einem klaren Profil im Markt zu positionieren. Wir werden dabei auch künftig auf zwei bekannte Schwerpunkte setzen: a) beste Aussicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau und b) das Thema «James Bond 007». Alle Inszenierungsprojekte dienen ausschliesslich der Verstärkung und Profilierung dieser beiden Schwerpunkte.

## Das Geschäftsjahr im Überblick

Der Gesamtertrag 2012 beläuft sich auf Fr. 22 483 240.62. Er ist gegenüber dem Vorjahr um Fr. 556 985.71 oder –2,4 % tiefer ausgefallen.

Gleichzeitig hat sich der Gesamtaufwand aufgrund höherer nicht aktivierbarer Erneuerungskosten um Fr. 180 323.43 auf Fr. 18 502 072.26 erhöht (+1,0 %).

Der Personalaufwand stellt sich auf Fr. 9 084 743.96 (+0,3 %), der Sachaufwand hat sich um Fr. 108 315.54 auf Fr. 8 814 045.10 reduziert (–1,2 %). Die nicht aktivierten Bau- und Erneuerungskosten nahmen um Fr. 260 037.21 auf Fr. 603 283.20 zu.

Die Abschreibungen belaufen sich auf Fr. 3 957 846.55 (–16,1 %). Der Jahresgewinn beträgt Fr. 23 321.81.

## Investitionen / Baurechnungen (Seiten 15+16)

In der Bau- und Abschreibungsrechnung der Luftseilbahn sind im Berichtsjahr Aktivierungen von Fr. 117 798.15 vorgenommen worden. Darin enthalten sind die Planungskosten für das zukünftige Parkhaus und die Erweiterung der Station in Stechelberg.

2012 sind in der Bau- und Abschreibungsrechnung der Sportanlagen, Standseilbahn Mürren–Allmendhubel, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze Aktivierungen in der Höhe von Fr. 84 448.40 vorgenommen worden. Darin enthalten ist der Ersatz des Zugseils der Standseilbahn Mürren–Allmendhubel.

## Luftseilbahn und Transportseilbahn

Auf der Luftseilbahn Stechelberg–Mürren–Schilthorn sind im Berichtsjahr 2 083 485 Gäste befördert worden (–7,0 %).

Auf die Wintersaison (Januar–April und Dezember) entfallen 57 %, auf die Sommersaison (Mai–November) 43 %.

Im Berichtsjahr sind insgesamt 10 194 Tonnen Güter transportiert worden.





## Frequenzstatistik 1965–2012

Eröffnung der Teilstrecken: Mürren–Birg 13. März 1965, Stechelberg–Mürren 23. Juni 1965, Birg–Schilthorn 12. Juni 1967

Beförderte Personen Schilthornbahn (Sektionsfahrten)				
Jahr	Winter <sup>1)</sup>	Sommer <sup>2)</sup>	Total	
1965	16 622	84 940	101 562	
1966	133 669	192 657	326 326	
1967	165 149	448 549	613 698	
1968	227 817	428 344	656 161	
1969	312 277	672 447	984 724	
1970	233 174	844 597	1 077 771	
1971	312 181	1 118 441	1 430 622	
1972	371 097	864 681	1 235 778	
1973	381 951	1 102 017	1 483 968	
1974	387 330	1 157 277	1 544 607	
1975	501 601	1 178 024	1 679 625	
1976	446 633	1 170 482	1 617 115	
1977	445 546	1 200 718	1 646 264	
1978	514 892	1 202 062	1 716 954	
1979	454 699	1 150 580	1 605 279	
1980	561 613	1 221 568	1 783 181	
1981	562 791	1 283 976	1 846 767	
1982	759 900	1 092 545	1 852 445	
1983	721 173	1 157 614	1 878 787	
1984	803 320	1 109 037	1 912 357	
1985	689 171	1 298 724	1 987 895	
1986	642 725	1 112 436	1 755 161	
1987	797 897	1 071 858	1 869 755	
1988		759 260	1 172 585	1 931 845
1989		878 271	1 300 532	2 178 803
1990		807 977	1 253 146	2 061 123
1991		802 668	1 267 011	2 069 679
1992		899 671	1 125 186	2 024 857
1993		883 157	1 083 909	1 967 066
1994		910 929	1 107 888	2 018 817
1995		780 790	971 263	1 752 053
1996		899 645	948 891	1 848 536
1997		930 557	1 077 349	2 007 906
1998		971 407	1 071 676	2 043 083
1999		785 055	1 204 890	1 989 945
2000		906 171	1 175 505	2 081 676
2001		863 820	1 153 662	2 017 482
2002		999 782	977 452	1 977 234
2003		1 004 597	1 051 790	2 056 387
2004		874 044	977 502	1 851 546
2005		711 949	1 043 573	1 755 522
2006		965 896	1 409 138	2 375 034
2007		1 091 726	1 125 436	2 217 162
2008		1 075 140	1 139 924	2 215 064
2009		962 730	1 227 758	2 190 488
2010		964 846	1 123 811	2 088 657
2011		1 025 738	1 214 268	2 240 006
2012		904 177	1 179 308	2 083 485
<b>Total</b>	<b>33 103 231</b>	<b>50 547 027</b>	<b>83 650 258</b>	

<sup>1)</sup> Winter = Januar bis April und Dezember, <sup>2)</sup> Sommer = Mai bis November

## Standseilbahn Mürren–Allmendhubel

2012 sind mit der Standseilbahn Mürren–Allmendhubel 221 104 Personen befördert worden. Dies entspricht gegenüber dem Vorjahr einer Zunahme von 7,6 %.

### Frequenzstatistik 1998–2012

Beförderte Personen Standseilbahn Mürren-Allmendhubel			
Jahr	Winter <sup>1)</sup>	Sommer <sup>2)</sup>	Total
1998	140 060	45 841	185 901
1999 *	129 501	6 620	136 121
2000	172 062	47 406	219 468
2001	152 481	43 781	196 262
2002	154 667	38 819	193 486
2003	199 372	44 759	244 131
2004	202 890	39 313	242 203
2005	215 710	38 073	253 783
2006	215 192	36 072	251 264
2007	178 666	44 701	223 367
2008	245 075	46 830	291 905
2009	225 317	46 333	271 650
2010	176 446	46 629	223 075
2011	154 965	50 610	205 575
2012	165 151	55 953	221 104
<b>Total</b>	<b>2 272 555</b>	<b>631 740</b>	<b>3 359 295</b>

<sup>1)</sup> Winter = Januar bis April und Dezember

<sup>2)</sup> Sommer = Mai bis November

\*) Umbau Bahn und Restaurant

## Sesselbahnen und Skilifte

Auf den Sesselbahnen und Skiliften wurden im Berichtsjahr 1 742 980 Personen transportiert. Gegenüber dem Vorwinter entspricht dies einer Zunahme von 7,2 %.

### Frequenzstatistik 1998–2012

Beförderte Personen Sesselbahnen und Skilifte			
Jahr	Sesselbahnen	Skilifte	Total
1998	629 104	719 732	1 348 836
1999	587 556	579 081	1 166 637
2000	744 929	674 823	1 419 752
2001	583 010	618 998	1 202 008
2002	848 154	596 223	1 444 377
2003	1 011 517	620 063	1 631 580
2004	913 388	533 559	1 446 947
2005	856 578	518 283	1 374 861
2006	1 026 503	531 254	1 557 757
2007	1 281 383	274 202	1 555 585
2008	1 471 295	422 680	1 893 975
2009	1 324 287	400 889	1 725 176
2010	1 500 897	347 249	1 848 146
2011	1 385 991	240 237	1 626 228
2012	1 405 416	337 564	1 742 980
<b>Total</b>	<b>15 570 008</b>	<b>7 414 837</b>	<b>22 984 845</b>





## Gesamtfrequenzen

Im Berichtsjahr sind auf allen Transportanlagen (Luftseilbahnen, Standseilbahn, Sesselbahnen und Skilifte) 4 047 569 Gäste befördert worden. Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Abnahme von 0,6 %.

## Abschreibungen Luftseilbahn (Seite 15)

Die ordentlichen und ausserordentlichen Abschreibungen in der Rechnung der Luftseilbahn belaufen sich im Berichtsjahr auf Fr. 1 544 398.15 gegenüber Fr. 1 752 882.40 im Vorjahr.

Am Jahresende beläuft sich der Bilanzwert der in der Baurechnung der Luftseilbahn aufgeführten Anlagen und Einrichtungen auf Fr. 3 489 100.–. Der Baukontowert beträgt Fr. 70 164 057.94. Der Bilanzwert beträgt noch 5,0 % des ursprünglichen Anlagewertes (–2 % gegenüber dem Vorjahr).

## Abschreibungen Sportanlagen, Standseilbahn Mürren–Allmendhubel, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze (Seite 16)

Der Bilanzwert dieser Anlagen stellt sich nach Abzug der ordentlichen und ausserordentlichen Abschreibungen am Jahresende auf Fr. 24 525 000.–. Die Abschreibungen belaufen sich im Berichtsjahr auf Fr. 2 413 448.40 gegenüber Fr. 2 963 672.40 im Vorjahr.

Nach Aktivierung der Investitionen beträgt der Baukontowert Fr. 59 278 285.63. Davon sind Fr. 34 753 285.63 (58,6 %) abgeschrieben. Der Bilanzwert beträgt noch 41,4 % des ursprünglichen Anlagewertes (–3,9 % gegenüber dem Vorjahr).

## Gesamtabschreibungen

2012 wurden Abschreibungen von total Fr. 3 957 846.55 vorgenommen (Vorjahr Fr. 4 716 554.80). Der Baukontowert aller Anlagen beläuft sich auf Fr. 129 442 343.57. Davon sind Fr. 101 428 243.57 abgeschrieben. Der Bilanzwert am Jahresende beträgt somit Fr. 28 014 100.– oder 21,6 % des Baukontowertes.

## Rechnung Luftseilbahn (Seite 17)

In der Sommersaison 2012 (Mai – November) ist ein Verkehrsertrag von Fr. 6 431 118.10 erzielt worden (+0,7 %). Der Winterverkehrsertrag (Januar bis April und Dezember) beträgt Fr. 3 764 992.67 und hat im Vergleich zum Vorjahr um 5,8 % abgenommen.

Der Güter- und Gepäckverkehrsertrag beläuft sich auf Fr. 28 837.05 (+19,2 %), der Ertrag der Transportseilbahn hat um Fr. 12 916.20 auf Fr. 69 487.15 zugenommen (+22,8 %).

Die Parkplatzzerträge konnten um Fr. 44 216.85 auf Fr. 429 106.46 gesteigert werden (+11,5 %), die diversen Erträge stellen sich auf Fr. 87 938.95 (+5,1 %).

Der Gesamtertrag der Luftseilbahn beläuft sich auf Fr. 12 360 093.38 (–2,0 %).

Im Verkehrsertrag ist die Abgeltung für gemeinwirtschaftliche Leistungen gemäss Personenbeförderungsgesetz von Fr. 1 548 613.– enthalten.

Der Personalaufwand beträgt Fr. 4 952 789.65 (+0,6 %), der Sachaufwand hat sich um Fr. 83 320.73 auf Fr. 4 438 750.36 reduziert (–1,8 %).

Die nicht aktivierten Bau- und Erneuerungskosten nahmen gegenüber dem Vorjahr um Fr. 289 473.70 auf Fr. 404 060.94 zu



(+252,6%), wobei hier bereits die Planungskosten für die Inszenierungsprojekte 2013 eingerechnet sind.

Nach Abzug der ordentlichen Abschreibungen beträgt der Ertragsüberschuss der Luftseilbahn im Berichtsjahr Fr. 1 767 242.43 (−13,1%).

### **Rechnung Sportanlagen und Standseilbahn Mürren–Allmendhubel (Seite 18)**

2012 hat der Gesamtertrag der Sportanlagen und der Standseilbahn Mürren–Allmendhubel gegenüber dem Vorjahr um 1,9% auf Fr. 3 715 923.20 zugenommen.

Der Personalaufwand erhöhte sich um 2,1% auf Fr. 1 329 067.76, der Sachaufwand nahm um 5,2% auf Fr. 1 425 877.35 zu. Der Aufwandüberschuss hat sich um Fr. 367 395.39 auf Fr. 531 536.97 reduziert (−40,9%).

### **Rechnung Gastronomie (Seite 19)**

Der Ertrag der Gastronomiebetriebe hat 2012 um Fr. 406 053.25 (−7,7%) auf Fr. 4 879 255.25 abgenommen. Der Rohertrag beläuft sich auf Fr. 233 219.38 (−56,8%).

### **Rechnung Kioskbetriebe (Seite 19)**

Im Berichtsjahr konnten die Kioskbetriebe in Mürren und auf dem Schilthorn den Ertrag um Fr. 38 901.15 auf Fr. 918 864.85 steigern (+4,4%). Der Rohertrag von Fr. 162 900.98 hat gegenüber dem Vorjahr um Fr. 74 336.58 (+83,9%) zugenommen.

### **Rechnung Immobilien (Seite 19)**

Der Immobilienertrag ist praktisch unverändert. Er hat um Fr. 3 948.40 auf Fr. 563 815.65 abgenommen (−0,7%). Der Rohertrag beläuft sich auf Fr. 349 644.15 (−3,9%).

### **Finanzertrag (Seite 20)**

Der Finanzertrag stellt sich auf Fr. 45 288.29.

### **Gewinn- und Verlustrechnung (Seiten 20+21)**

Den Aktionären wird wie bereits im Vorjahr beantragt, die Dividende aus den Kapitaleinlagereserven auszuschütten. Aus diesem Grund wurden maximale Abschreibungen vorgenommen. Der Jahresgewinn beträgt Fr. 23 321.81.





### Rücktritt aus dem Verwaltungsrat



Werner O. Weber wurde an der Generalversammlung 2002 in den Verwaltungsrat gewählt. Er hatte sich aber bereits lange vor dieser Zeit mit der Schilthornbahn befasst: In seiner Eigenschaft als Direktor der Neuen Warenhaus AG verfolgte er die Entwicklung der Schilthornbahn immer aus nächster Nähe und bewies als Verwaltungsratspräsident der seinerzeitigen Hotel Jungfrau Mürren Immobilien AG Interesse am Gedeihen des Ortes Mürren. Werner O. Weber hat es als Aktionär und Verwaltungsrat immer verstanden, die Anliegen der Einheimischen und der Gäste von Mürren wahrzunehmen und in seine Überlegungen einfließen zu lassen. Nach einer Amtszeit von neun Jahren hat Werner O. Weber seinen Sohn Werner C. Weber als VR vorgeschlagen. Werner C. Weber wurde an der GV 2011 in den Verwaltungsrat gewählt und hat sich im vergangenen Jahr bereits gut eingearbeitet.

### Wechsel in der Geschäftsleitung

Der bereits in den Geschäftsjahren 2010 und 2011 eingeläutete Generationenwechsel im Kader wurde 2012 mit drei Pensionierungen abgeschlossen. Anna Prantl, Leiterin Kioskbetriebe, trat Ende Mai 2012 in den Ruhestand, Johann von Allmen, Bahnmeister, folgte Ende Juli 2012. Direktor Peter Feuz liess sich Ende Juni pensionieren, nachdem er am 22. Juni 2012 zum Verwaltungsratspräsidenten gewählt worden war. Peter Feuz wird uns damit nach 32 Jahren an der operativen Spitze der Unternehmung nun als Präsident erhalten bleiben.



**Anna Prantl** war als Leiterin Kioskbetriebe für den Top Shop und die James-Bond-Bar auf dem Schilthorn, für den Kiosk Mürren sowie die diversen Automaten entlang der Luftseilbahnstationen verantwortlich. Während 16 Jahren nahm sie ihre Aufgaben in unserer Unternehmung bestens wahr. Ende Mai 2012 hat sie die Verantwortung an ihre Nachfolgerin Silvia Balsiger übergeben.



**Silvia Balsiger** ist in Mürren wohnhaft und arbeitete bereits seit mehreren Jahren in den Kioskbetrieben. Sie bringt grosse Erfahrung aus dem Souvenir- und Gastrobereich mit.



Bahnmeister **Johann von Allmen** aus Mürren arbeitete 35 Jahre in unserer Unternehmung und leistete dabei einen unermüdlichen Einsatz. Nach seiner Weiterbildung und Prüfung zum Eidg. Seilbahnfachmann wurde er zum stv. Leiter Technik und zum Bahnmeister befördert. In dieser Funktion war Johann von Allmen zuletzt u. a. für Betrieb und Unterhalt der Luftseilbahn verantwortlich.



Sein Nachfolger, **Martin Bani**, gelernter Elektromonteur, ist seit vielen Jahren als Maschinist an der Luftseilbahn tätig. Auch Martin Bani hat die Weiterbildung zum Eidg. Seilbahnfachmann erfolgreich abgeschlossen und bringt alle Voraussetzungen für diese Schlüsselposition mit.



Am 1. Mai 2012 ist **Christoph Egger** als Nachfolger von Peter Feuz in die Unternehmung eingetreten. Nach dem Studium der Betriebswirtschaft war Egger ausschliesslich im Tourismus und in der Bergbahnenbranche tätig: zwei Jahre Hotelplan Reisen, zwei Jahre als Marketingleiter bei den Davos-Parasennbahnen und zuletzt zwölf Jahre bei den Jungfraubahnen, dort ab 2004 als Geschäftsleitungsmitglied Angebot Berg.

Den drei pensionierten Mitgliedern der Geschäftsleitung danken wir sehr herzlich für ihre langjährigen, ausgezeichneten Dienste. Sie haben für unser Unternehmen immer ihr Bestes gegeben. Für ihren wohl verdienten Ruhestand wünschen wir ihnen alles Gute.

Ihren Nachfolgern wünschen wir viel Erfolg und Genugtuung in der neuen Aufgabe!

## Marketing

2012 stand im Zeichen der Überarbeitung der Marketingstrategie. Umfassende Analysen zeigten, dass zwei Themen auch weiterhin im Zentrum unserer Vermarktung stehen müssen: das beste Panorama mit Eiger, Mönch und Jungfrau sowie das Thema James Bond 007.

Eine positive Entwicklung zeigten vor allem unsere asiatischen Märkte: Japan und China haben zulegen können und liegen heute vor traditionellen Herkunftsländern unserer Gäste wie dem UK oder den Niederlanden.

Positiv entwickelte sich auch die Cumulus-Promotion: Rund 50 % mehr Besitzer der Migros-Karte besuchten unser Ausflugsziel.

## Dank

Unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gebührt ein grosser Dank für ihr Engagement und Einsatz zu Gunsten der Schilthornbahn AG.

Auch Ihnen, sehr verehrte Aktionärinnen und Aktionäre, danken wir für die Unterstützung, das Vertrauen und die Treue zu unserem Unternehmen.



# Max Kopp schrieb die Erfolgsgeschichte der Schilthornbahn weiter

## Zur Person



Max Kopp, Jahrgang 1933, promovierte 1958 an der Uni Bern zum Dr. iur. und trat noch im gleichen Jahr in den Dienst der Schweizerischen Kreditanstalt (SKA), heute Credit Suisse. Nach Praktika in Paris und New York startete er 1964 seine Karriere in der Direktion der SKA-Zweigniederlassung Bern, 1981 wurde er Mitglied der Generaldirektion in Zürich. Dort war er

vor allem für weite Teile des Auslandsgeschäfts verantwortlich. Am 1. Juli 1992 wurde er zum Präsidenten des Bankrates der Berner Kantonalbank gewählt. Diese wurde anschliessend erfolgreich saniert.

Als Major war er lange Jahre Alpinchef der Felddivision 8 und der Festungsbrigade 23.

1978 wurde Max Kopp in den Verwaltungsrat der Schilthornbahn AG gewählt. 1987 erfolgte die Wahl zum Vizepräsidenten, 1993 zum Präsidenten. An der Generalversammlung 2012 trat er zurück. Der Verwaltungsrat ernannte ihn an seiner ersten Sitzung nach der GV zum Ehrenpräsidenten.

Max Kopp ist verheiratet, Vater von zwei Söhnen und einer Tochter und wohnt in Muri bei Bern. *uf*

An der Generalversammlung 2012 übergab Verwaltungsratspräsident Max Kopp das Zepter an Peter Feuz. Der Zurücktretende gehörte dem Verwaltungsrat während 34 Jahren an, davon 19 Jahre als Präsident. Der Verwaltungsrat dankte Max Kopp für sein langjähriges erfolgreiches Wirken mit der Ernennung zum Ehrenpräsidenten.

## Stabiler und solider

Spitzensportler werden nach ihrem Rücktritt nach ihren grössten Erfolgen befragt. Schilthornbahn-Verwaltungsratspräsident Max Kopp beantwortet die Frage nach seinem grössten Erfolg so: «Dass wir die Erfolgsgeschichte des Unternehmens seit der Gründung 1962 weiterführen konnten und Erfolg hatten. Das Unternehmen ist heute besser aufgestellt; es ist stabiler, solider und weniger krisenanfällig.»

## Attraktivität gesteigert

Als VR-Präsident verfolgte Max Kopp das ehrgeizige Ziel, die Schilthornbahn so auszubauen und zu positionieren, dass Müren auch in der Wintersaison mit vergleichbaren Orten mithalten kann. In den vergangenen 20 Jahren wurde denn auch kräftig in den Wintersport investiert. Max Kopp bezeichnet es als Glücksfall, «dass wir alle Anlagen übernehmen und nun aus einer Hand führen können». Die Anlagen wurden aber nicht nur übernommen. In die Jahre gekommene Bahnen und Lifte wurden auf den neusten Stand der Technik gebracht und wenn nötig ersetzt. Mit neuen Anlagen wurde zudem die Attraktivität des Skigebiets gesteigert. «Mehr Anlagen als ich kann wohl nur Bundesrat Moritz Leuenberger einweihen, aber die bezahlt die öffentliche Hand», sinnierte Max Kopp anlässlich der Einweihung der neuen Winterregg-Sesselbahn im Dezember 2009.

## 73 Millionen investiert

Bei der Schilthornbahn ist die öffentliche Hand nicht beteiligt (abgesehen von etwa 100 Aktien, die im Besitz der Gemeinde Lauterbrunnen sind). Usus ist, dass sich die Investitionen innerhalb des Cashflows bewegen. Wird in einem Jahr zu viel investiert, folgt eine Ruhepause.

Während Max Kopp's Präsidentenzeit investierte das Unternehmen Schilthornbahn rund 73 Millionen Franken. «Es war richtig und wichtig, dass wir so stark investiert haben», ist er überzeugt, «sonst wäre Müren als Tourismusort um Stufen zurückgefallen».

## Pointiert Stellung bezogen

Max Kopp scheute sich nie, zu Entwicklungen und Tendenzen im Tourismus klar und pointiert Stellung zu beziehen. «A-fonds-perdu»-Beiträge der öffentlichen Hand an den Ausbau von Wintersportgebieten bezeichnete er immer wieder als ver-



heerend. Die Tourismusbranche müsse die Durststrecke wegen des starken Frankens ohne staatliche Hilfe überstehen. Eine Fusion der Jungfraubahn und der Schilthornbahn wäre seiner Meinung nach falsch. Es brauche zwei starke Player im östli-

chen Oberland. Aber es müssten zwei starke Konkurrenten sein. Wie sieht Max Kopp die Zukunft von Mürren? Der Ort habe eine grosse Chance, wenn er konsequent auf die Karte Qualitätstourismus setze. «Klein, aber fein», müsse das Motto sein.

## Eine gute Streitkultur

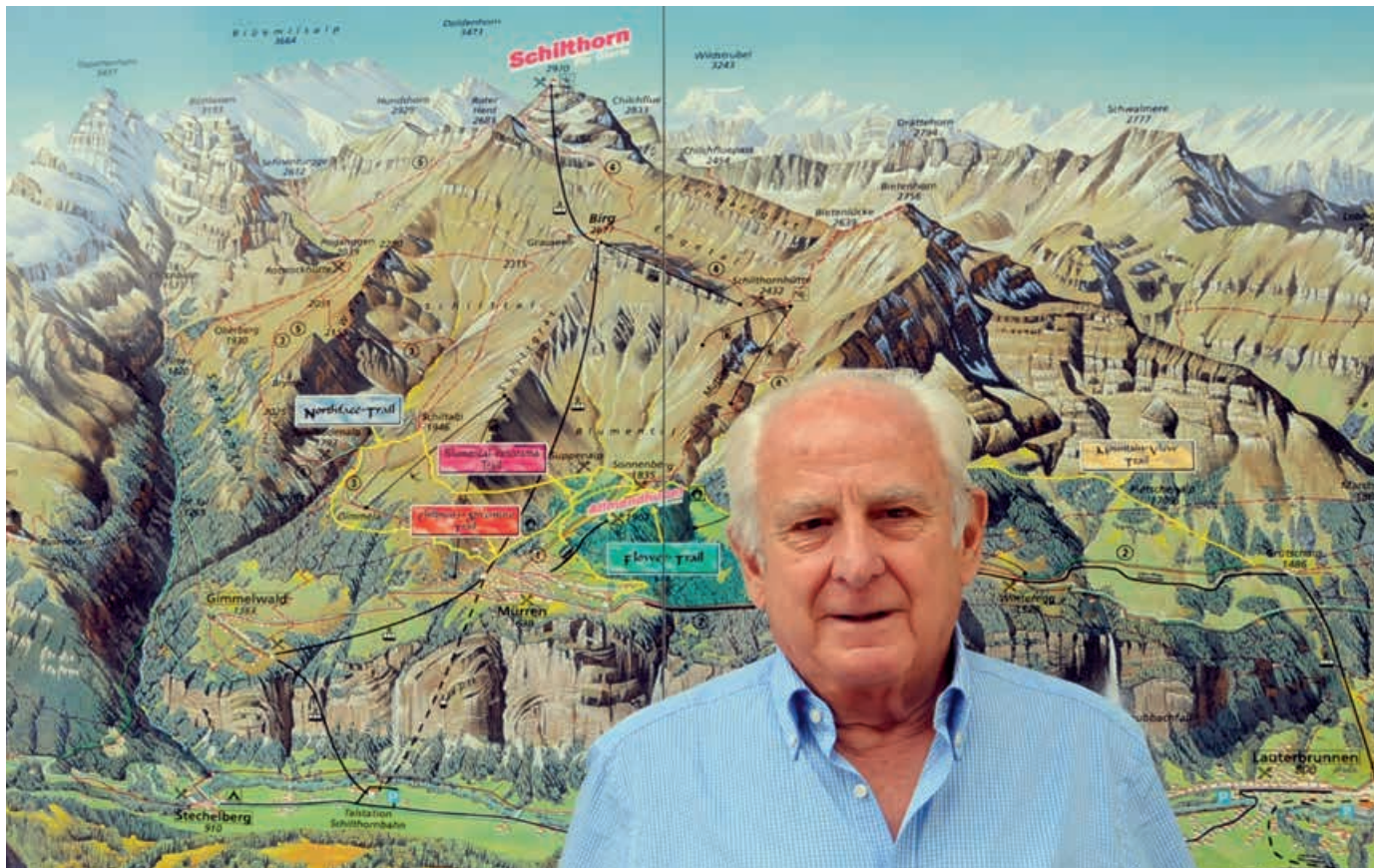
Wer könnte das Wirken von Max Kopp besser beurteilen als sein Nachfolger Peter Feuz? «Du hast in deiner Zeit als Präsident die Schilthornbahn zu dem gemacht, was sie heute ist: eines der wenigen erfolgreichen Bergbahnunternehmen der Schweiz», lobte Feuz an der Generalversammlung des Unternehmens im vergangenen Jahr. Souverän sei Max Kopp mit dem Gas- und dem Bremspedal umgegangen, habe alle Projekte immer den finanziellen Möglichkeiten angepasst und so den Fremdkapitalanteil nie zu gross werden lassen.

Und noch etwas sagte Peter Feuz: «Unsere Diskussionen waren manchmal kontrovers, aber stets interessant und haben schliesslich zu einem Ergebnis geführt. Max Kopp habe auch im Verwaltungsrat für eine gute Streitkultur gesorgt, dank der es immer gelungen sei, gute Lösungen zu finden. Ein Genuss war es, den Ausführungen von Kopp – dem souveränen Sitzungs- und Versammlungsleiter – an den Generalversammlungen zuzuhören. Jahr für Jahr widmete er seine Eröffnungsrede einem für das Unternehmen, für Mürren oder die Talschaft interessanten Thema.»

## Die Ehrengalerie

Nun hängt das Bild von Max Kopp in der Ehrengalerie der Schilthornbahn neben Ernst Feuz, dem Visionär, Initianten und ersten VR-Präsidenten (von 1962 bis GV 1984) sowie dessen Nachfolger Arnold Käch (GV 1984 bis GV 1993).

Max Kopp darf mit Stolz auf sein Wirken zugunsten der Schilthornbahn AG und des Tourismusortes Mürren zurückblicken.



# Peter Feuz: das Schiff, die Berge und die Bahn

## Zur Person



Peter Feuz, Jahrgang 1950, wuchs in Bern auf und studierte Betriebs- und Volkswirtschaft.

1980 wurde er zum Stellvertreter von Schilthornbahndirektor Paul Eggenberg und ein Jahr später zu dessen Nachfolger gewählt. Seit 1999 gehört er dem Verwaltungsrat des Unternehmens an. 2011 wurde er zum Vize-, ein Jahr später

zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Peter Feuz vertritt den Arbeitgeber in der Pensionskasse des Unternehmens. Zudem ist er Präsident der Stiftung Sportanlagen Mürren (mit dem Sportchalet) und der Stiftung Pro Mürren.

Während vier Jahren präsidierte Peter Feuz den Verband Seilbahnen Schweiz, seit dieser Zeit gehört er dem Vorstand des Weltseilbahnenverbandes an.

Peter Feuz ist verheiratet, Vater von zwei erwachsenen Söhnen und wohnt in Stechelberg.

uf

Peter Feuz hat ein Schiff auf dem Murtensee, fühlt sich – umgeben von Bergen – in Stechelberg wohl und setzt sich seit über drei Jahrzehnten mit Erfolg für die Schilthornbahn ein. Bevor er an der Generalversammlung im Juni 2012 die Nachfolge von Max Kopp übernahm, war er bereits 31 Jahr lang als Direktor tätig gewesen. 1999 war Peter Feuz in den Verwaltungsrat und 2011 zu dessen Vizepräsidenten gewählt worden.

## Mit der Bahn identifiziert

«Peter Feuz hat sich als Direktor mit der Schilthornbahn identifiziert», lobte Max Kopp seinen Nachfolger an der Generalversammlung im Juni 2012. Sein Einsatz sei über all die Jahre hinweg aussergewöhnlich gewesen. In Bezug auf die Organisation und die Führung des Unternehmens habe man sich hundertprozentig auf ihn verlassen können, und betreffend Bauvorhaben und technischer Probleme habe ihm kaum jemand die Stange halten können.



Max Kopp: «Peter Feuz war ein ausgezeichnete Direktor und ein verlässlicher Freund.»

## Nachfolge rechtzeitig geregelt

2011 wurden mit Ruedi Lauri, Ueli Frei und Heinrich Wasser gleich drei Mitglieder der Geschäftsleitung pensioniert. Das Duo Max Kopp und Peter Feuz hatte die Nachfolge von langer Hand vorbereitet: Aldo Lauri, Peter Bühler und Hannes Buchs übernahmen nahtlos. Und ebenso reibungslos erfolgte der Wechsel an der Spitze des Verwaltungsrates.

## Umgebaut und neu gebaut

In den Jahren, in denen Peter Feuz Direktor war, machte das Unternehmen einen grossen Schritt vorwärts. Sämtliche Transportanlagen mit Ausnahme der Bergbahn Lauterbrunnen–Mürren gingen in den Besitz der Schilthornbahn AG über. Die Pendelbahn wurde verschiedentlich erneuert, wobei die Fahrgäste vor allem die neuen Kabinen zur Kenntnis nahmen. Die Transportbahn wurde umgebaut und darf seither auch Personen befördern. Neu gebaut wurden die Sesselbahnen Muttleren, Kandahar, Schiltgrat, Maulerhubel, Riggli, Winteregg und Allmihubel. Die Standseilbahn Mürren – Allmendhubel wurde (inklusive Ferrodukt) saniert und modernisiert. Einzig die Skilifte Gimmel und Allmihubel «widerstanden» dem Trend zu Sesselbahnen. Verschiedene Aus- und Umbauten erfuhren auch die Gastronomiebetriebe.

Die Entschlusskraft und das Organisationstalent von Peter Feuz waren nicht nur bei Um-, Aus- und Neubauten gefragt, sondern auch bei Pannen und Betriebsunterbrüchen. Der Gravierendste: Riss des Tragseilmantels auf der Strecke Mürren–Birg am 27. Dezember 2004 mit einem Betriebsunterbruch von rund zwei Monaten.

## «Bond World» und Aussichtsplattform

Für den Wintersport im Gebiet Mürren – Schilthorn ist Peter Feuz zuversichtlich. «Wir haben gute Karten wegen der Höhenlage,

aber eine Herausforderung ist es trotzdem», sagt er. Eine Grundvoraussetzung, um bestehen zu können, sei die technische Beschneidung der Pisten. Wie das Beschneidungsnetz optimiert werden könnte, wisse man bei der Schilthornbahn aufgrund eines Mas-



terplans genau. Investiert soll aber erst werden, wenn das nötige Geld verdient worden sei.

Investiert wird vorerst in in eine spür- und sichtbare Attraktivitätssteigerung und auf dem Schilthorn. Viele Ideen sind vorhanden. Als erste werden verwirklicht: Bond World 007 und Piz Gloria View.

## Apartmenthotel und Parkhaus

Während sich Direktor Christoph Egger der operativen Führung des Unternehmens widmet, nimmt sich Verwaltungspräsident Peter Feuz zentral der Projekte Apartmenthotel in Mürren und Parkhaus in Stechelberg an (verbunden mit einem Facelifting der Talstation). Beide Projekte – die nach ihrer Realisierung nicht von der Schilthornbahn, sondern von neuen Gesellschaften geführt werden – sind auf gutem Weg.

## Vielseitig engagiert

Peter Feuz gibt unumwunden zu, dass die neue Tagesstruktur nach seiner Pensionierung schon gewöhnungsbedürftig gewesen sei. Das habe sich nun aber eingependelt. Er verbringt weiterhin einen Tag pro Woche im Büro in Interlaken. Und ist sonst noch vielseitig engagiert: Als Präsident sowohl der Stiftung Sportanlagen Mürren (mit dem Sportchalet) wie der Stiftung Mürren. Er vertritt den Arbeitgeber in der Pensionskasse. Und er gehört – nachdem er vier Jahre lang Präsident des Verbandes Seilbahnen Schweiz gewesen ist – dem Vorstand des Weltseilbahnverbandes an.

«Langweilig wird es mir nicht, ich habe noch vieles vor», schaut Peter Feuz in die Zukunft.

*Ueli Flück*





# Bau- und Abschreibungsrechnung Luftseilbahn

## Baurechnung

## Abschreibungsrechnung

	Baukonto am 1. Januar 2012	Zuwachs	Abgang	Baukonto am 31. Dezember 2012	Abschreibungs- bestand am 1. Januar 2012	Abschreibungen ordentlich und ausserordentlich	Abschreibungs- bestand am 31. Dezember 2012	Bilanz Buchwert am 31. Dezember 2012
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Allgemeine Kosten</b>	2 889 837.44	117 798.15	—,—	3 007 635.59	2 599 837.44	798.15	2 600 635.59	407 000.—
<b>Bahnanlagen und feste Einrichtungen</b>								
Erwerb von Grund und Rechten	3 940 153.35	—,—	—,—	3 940 153.35	3 440 153.35	100 000.—	3 540 153.35	400 000.—
Unterbau und Wasserversorgung	4 209 551.60	—,—	—,—	4 209 551.60	4 165 551.60	44 000.—	4 209 551.60	—,—
Gebäude	21 453 396.55	—,—	—,—	21 453 396.55	17 153 396.55	300 000.—	17 453 396.55	4 000 000.—
Gipfelausbau	11 386 616.90	—,—	—,—	11 386 616.90	10 476 616.90	360 000.—	10 836 616.90	550 000.—
Mechanische und elektrische Einrichtungen	6 361 879.40	—,—	—,—	6 361 879.40	5 561 879.40	250 000.—	5 811 879.40	550 000.—
Zwischenstützen und Fundamente	2 144 305.75	—,—	—,—	2 144 305.75	2 144 305.75	—,—	2 144 305.75	—,—
Seile und Rollen	2 671 655.10	—,—	—,—	2 671 655.10	1 991 655.10	180 000.—	2 171 655.10	500 000.—
Telefon- und Signaleinrichtungen	766 084.55	—,—	—,—	766 084.55	766 084.55	—,—	766 084.55	—,—
Transportseilbahn	6 700 000.—	—,—	—,—	6 700 000.—	5 870 000.—	90 000.—	5 960 000.—	740 000.—
Kanalisationsleitung	1 650 000.—	—,—	—,—	1 650 000.—	1 650 000.—	—,—	1 650 000.—	—,—
Umlaufbahn	779 446.70	—,—	—,—	779 446.70	779 446.70	—,—	779 446.70	—,—
<b>Fahrmittel</b>								
Kabinen, Gehänge und Laufwerk	3 535 103.15	—,—	—,—	3 535 103.15	2 335 103.15	200 000.—	2 535 103.15	1 000 000.—
<b>Mobilien</b>								
Möbiliar und Geräte	907 385.65	—,—	—,—	907 385.65	887 785.65	19 600.—	907 385.65	—,—
Fahrzeuge	305 419.85	—,—	—,—	250 843.65	305 419.85	—,—	—,—	—,—
./ Abgang Fahrzeuge	—,—	—,—	54 576.20	—,—	—54 576.20	—,—	250 843.65	—,—
<b>Parkplatz</b>	400 000.—	—,—	—,—	400 000.—	400 000.—	—,—	400 000.—	—,—
<b>Total gemäss Bilanz</b>					60 472 659.79	1 544 398.15	62 017 057.94	8 147 000.—
<b>Abschreibungsreserve</b> gem. Art. 10 aREVO*					4 657 900.—	—,—	4 657 900.—	-4 657 900.—
<b>Total gemäss Bilanz</b>	70 100 835.99	117 798.15	54 576.20	70 164 057.94	65 130 559.79	1 544 398.15	66 674 957.94	3 489 100.—

\* aREVO: alte Revisionsverordnung

# Bau- und Abschreibungsrechnung der Sportanlagen und Standseilbahn Mürren–Allmendhubel, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze

## Baurechnung

## Abschreibungsrechnung

	Baukonto am 1. Januar 2012	Zuwachs	Abgang	Baukonto am 31. Dezember 2012	Abschreibungs- bestand am 1. Januar 2012	Abschreibungen ordentlich und ausserordentlich	Abschreibungs- bestand am 31. Dezember 2012	Bilanz Buchwert am 31. Dezember 2012
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Sportanlagen, Standseilbahn Mürren–Allmendhubel, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze</b>								
Seilbahn Mürren–Allmendhubel	6 685 974.39	84 448.40			4 235 974.39			
./ Abgang Zugseil			80 000.—	6 690 422.79	–80 000.—	284 448.40	4 440 422.79	2 250 000.—
Sesselbahnen Kandahar und Muttleren	6 171 500.—	—.—	—.—	6 171 500.—	6 171 500.—	—.—	6 171 500.—	—.—
Sesselbahn Riggli	8 766 885.—	—.—	—.—	8 766 885.—	1 919 885.—	347 000.—	2 266 885.—	6 500 000.—
Sesselbahn Schiltgrat	4 479 981.65	—.—	—.—	4 479 981.65	2 899 981.65	200 000.—	3 099 981.65	1 380 000.—
Sesselbahn Maulerhubel	2 000 000.—	—.—	—.—	2 000 000.—	1 600 000.—	195 000.—	1 795 000.—	205 000.—
Skilift Gimmeln	1 498 332.25	—.—	—.—	1 498 332.25	1 498 332.25	—.—	1 498 332.25	—.—
Sesselbahn Winteregg	8 233 190.54	—.—	—.—	8 233 190.54	826 190.54	337 000.—	1 163 190.54	7 070 000.—
Skilift Allmendhubel	1.—	—.—	—.—	1.—	1.—	—.—	1.—	—.—
Sesselbahn Allmiboden	2 180 018.60	—.—	—.—	2 180 018.60	242 018.60	138 000.—	380 018.60	1 800 000.—
Stationsgebäude und Restaurants	1 935 166.80	—.—	—.—	1 935 166.80	1 935 166.80	—.—	1 935 166.80	—.—
Ausbau Skigebiet	750 000.—	—.—	—.—	750 000.—	750 000.—	—.—	750 000.—	—.—
Beschneigungsanlagen	7 773 000.—	—.—	—.—	7 773 000.—	3 773 000.—	800 000.—	4 573 000.—	3 200 000.—
Pistenfahrzeuge	1 638 000.—	—.—	—.—	1 638 000.—	878 000.—	60 000.—	938 000.—	700 000.—
Maschinen, Mobilien, Werkzeuge	24 783.—	—.—	—.—	24 783.—	24 783.—	—.—	24 783.—	—.—
<b>Gastronomie</b>	6 587 192.30	—.—	—.—	6 587 192.30	5 115 192.30	52 000.—	5 167 192.30	1 420 000.—
<b>Kioske</b>	45 323.25	—.—	—.—	45 323.25	45 323.25	—.—	45 323.25	—.—
<b>Garagen und Unterstellplätze</b>	504 488.45	—.—	—.—	504 488.45	504 488.45	—.—	504 488.45	—.—
<b>Total gemäss Bilanz</b>	59 273 837.23	84 448.40	80 000.—	59 278 285.63	32 339 837.23	2 413 448.40	34 753 285.63	24 525 000.—

# Rechnung Luftseilbahn

2011 Fr.	Aufwand	2012 Fr.
4 922 295.90	<b>Personalaufwand</b>	4 952 789.65
3 895 435.35	Gehälter, Löhne und Zulagen	3 860 872.50
92 520.90	Nebenbezüge und Dienstkleider	138 722.66
934 339.65	Sozial- und übriger Personalaufwand	953 194.49
4 522 071.09	<b>Sachaufwand</b>	4 438 750.36
3 014 115.25	Allgemeine Aufwendungen	3 043 752.49
293 769.90	Bürobedarf und Verbrauchsstoffe	249 806.26
339 167.—	Energie für den Betrieb der Bahn	350 000.00
792 129.99	Aufwendungen für den Unterhalt	693 574.78
62 825.55	Parkplätze	44 326.90
20 063.40	Transportseilbahn	57 289.93
1 020 000.—	<b>Ordentliche Abschreibungen</b>	797 250.—
114 587.24	<b>Nicht aktivierte Bau- und Erneuerungskosten</b>	404 060.94
10 578 954.23	<b>Total Aufwand</b>	10 592 850.95
2 034 232.58	<b>Ertragsüberschuss Luftseilbahn</b>	1 767 242.43
12 613 186.81		12 360 093.38

2011 Fr.	Ertrag	2012 Fr.
6 386 940.68	Personenverkehr Sommer	6 431 118.10
3 995 489.17	Personenverkehr Winter	3 764 992.67
1 681 427.—	Abgeltung PBG	1 548 613.—
24 182.05	Güter- und Gepäckverkehr	28 837.05
56 570.95	Transportseilbahn	69 487.15
384 889.61	Parkplätze	429 106.46
83 687.35	Diverse Erträge	87 938.95
12 613 186.81	<b>Total Ertrag</b>	12 360 093.38

# Rechnung Sportanlage und Standseilbahn Mürren–Allmendhubel (SMA)

2011 Fr.	Aufwand	2012 Fr.
1 301 419.10	<b>Personalaufwand</b>	1 329 067.76
1 081 025.20	Gehälter, Löhne und Zulagen	1 130 811.40
220 393.90	Sozial- und übriger Personalaufwand	198 256.36
1 355 154.41	<b>Sachaufwand</b>	1 425 877.35
80 023.40	Allgemeine Aufwendungen	78 511.10
10 394.55	Bürobedarf und Verbrauchsstoffe	10 107.95
216 044.60	Energie für den Betrieb der Anlagen	229 205.85
45 130.68	Unterhalt Standseilbahn Mürren–Allmendhubel (SMA)	19 122.42
202 179.13	Unterhalt Sportanlagen	242 176.42
736 353.10	Pistendienst	782 260.59
65 028.95	Unterhalt Stationsgebäude und Restaurants	64 493.02
1 868 000.—	<b>Ordentliche Abschreibungen</b>	1 482 000.—
22 537.80	<b>Nicht aktivierte Bau- und Erneuerungskosten</b>	10 515.06
4 547 111.31	<b>Total Aufwand</b>	4 247 460.17
– 898 932.36	<b>Aufwandüberschuss Sportanlagen / SMA</b>	– 531 536.97
3 648 178.95		3 715 923.20

2011 Fr.	Ertrag	2012 Fr.
768 341.30	Standseilbahn Mürren–Allmendhubel (SMA)	775 096.80
2 761 933.90	Sportanlagen	2 833 129.40
108 903.75	Restaurants	98 697.—
9 000.—	Diverse Erträge	9 000.—
3 648 178.95	<b>Total Ertrag</b>	3 715 923.20

## Rechnung Gastronomie (Mürren, Birg, Schilthorn)

## Rechnung Kioske

## Rechnung Immobilien

2011 Fr.	Aufwand	2012 Fr.
1 210 601.01	Warenaufwand	1 113 065.33
2 509 240.35	Personalaufwand	2 495 909.45
1 024 936.83	Übriger Aufwand	1 037 061.09
4 744 778.19	<b>Total Aufwand</b>	4 646 035.87
540 530.31	<b>Rohertrag Gastronomie</b>	233 219.38
5 285 308.50		4 879 255.25
	<b>Ertrag</b>	
5 285 308.50	<b>Ertrag Gastronomie</b>	4 879 255.25

2011 Fr.	Aufwand	2012 Fr.
448 827.48	Warenaufwand	419 068.13
323 186.85	Personalaufwand	306 977.10
19 384.97	Übriger Aufwand	29 918.64
791 399.30	<b>Total Aufwand</b>	755 963.87
88 564.40	<b>Rohertrag Kioske</b>	162 900.98
879 963.70		918 864.85
	<b>Ertrag</b>	
879 963.70	<b>Ertrag Kioske</b>	918 864.85

2011 Fr.	Aufwand	2012 Fr.
162 199.20	Wohnungen	196 154.85
—,—	Garagen und Unterstellplätze	—,—
41 725.35	Hypothekarzins Immobilien	18 016.65
203 924.55	<b>Total Aufwand</b>	214 171.50
363 839.50	<b>Rohertrag Immobilien</b>	349 644.15
567 764.05		563 815.65
	<b>Ertrag</b>	
438 864.20	Wohnungen	432 996.80
128 899.85	Garagen und Unterstellplätze	130 818.85
567 764.05	<b>Ertrag Immobilien</b>	563 815.65

# Gewinn- und Verlustrechnung Gesamtunternehmung

2011		2012
Fr.	Aufwand	Fr.
343 581.25	Hypothekar- und Darlehenszinse (ohne Immobilien)	324 839.90
732 882.40	Ausserordentliche Abschreibungen Luftseilbahn	747 148.15
1 043 268.70	Ausserordentliche Abschreibungen Sportanlagen und SMA	879 448.40
	Ordentliche und ausserordentliche Abschreibungen	
52 403.70	Gastronomie (Mürren, Birg und Schilthorn)	52 000.—
1 922.70	Jahresgewinn	23 321.81
<b>2 174 058.75</b>	<b>Total</b>	<b>2 026 758.26</b>

2011		2012
Fr.	Ertrag	Fr.
2 034 232.58	Ertragsüberschuss Luftseilbahn	1 767 242.43
– 898 932.36	Aufwandüberschuss Sportanlagen und SMA	– 531 536.97
540 530.31	Rohertrag Gastronomie	233 219.38
88 564.40	Rohertrag Kioske	162 900.98
363 839.50	Rohertrag Immobilien	349 644.15
45 824.32	Finanzertrag	45 288.29
<b>2 174 058.75</b>	<b>Total</b>	<b>2 026 758.26</b>

# Bilanz

31. Dezember 2011 Fr.	<b>Aktiven</b>	31. Dezember 2012 Fr.
33 183 574.—	<b>Anlagevermögen</b>	29 393 534.—
	Bauten gemäss Baurechnung der Luftseilbahn 70 164 057.94	
	./. Abschreibungsbestand 62 017 057.94	
4 915 700.—	./. Abschreibungsreserve gemäss Art. 10 aREVO* 4 657 900.—	3 489 100.—
	Bauten gemäss Baurechnung der Sportanlagen, SMA, Gastronomie, Kioske, Garagen und Unterstellplätze 59 278 285.63	
26 854 000.—	./. Abschreibungsbestand 34 753 285.63	24 525 000.—
873 515.—	Beteiligungen 873 515.—	
540 359.—	Darlehen an Dritte 505 919.—	
2 619 351.11	<b>Betriebsvermögen</b>	3 021 631.99
139 850.35	Kassen und Postcheck 171 967.30	
350 887.17	Banken 499 364.06	
1 161 875.39	Debitoren 1 565 544.63	
461 129.90	Material- und Warenvorräte 432 792.80	
505 608.30	Transitorische Aktiven 351 963.20	
35 802 925.11	<b>Total</b>	32 415 165.99

\*aREVO: alte Revisionsverordnung

31. Dezember 2011 Fr.	<b>Passiven</b>	31. Dezember 2012 Fr.
18 353 798.75	<b>Eigenkapital</b>	17 057 571.09
10 500 000.—	Aktienkapital (35 000 Namenaktien von Fr. 300.— nom.) 10 500 000.—	
3 050 000.—	Allgemeine Reserve 3 050 000.—	
4 418 154.85	Reserve aus Kapitaleinlage 3 158 154.85	
385 643.90	Reserve für künftige Fehlbeträge gemäss Art. 36 PBG* 349 416.24	
17 189 413.61	<b>Fremdkapital</b>	15 038 332.68
11 460 000.—	Feste Verbindlichkeiten 10 710 000.—	
11 460 000.—	Hypotheken/Darlehen 10 710 000.—	
5 729 413.61	Laufende Verbindlichkeiten 4 328 332.68	
141 090.55	Verfallene Dividenden 145 817.35	
16 400.—	Pendente Kapitalrückzahlungen 16 400.—	
10 746.20	Rückstellung für Aktien Sportbahnen Mürren AG im Drittbesitz 10 746.20	
4 115.10	Pendente Bezugsrechte Kapitalerhöhung 2009 4 115.10	
2 091 262.11	Kreditoren 1 617 713.93	
1 092 000.—	Rückstellungen 1 092 000.—	
763 226.95	Vorauszahlungen 811 523.65	
1 610 572.70	Transitorische Passiven 630 016.45	
259 712.75	<b>Bilanzgewinn</b>	319 262.22
257 790.05	Vortrag aus Vorjahr 259 712.75	
	Veränderung Reserve für künftige Fehlbeträge Art. 36 PBG* 36 227.66	295 940.41
1 922.70	Jahresgewinn 23 321.81	
35 802 925.11	<b>Total</b>	32 415 165.99

\*PBG: Personenbeförderungsgesetz

# Anhang zur Jahresrechnung

# Beantragte Verteilung des Bilanzgewinns 2012

## 1. Bürgschaften, Garantieverpflichtungen und Pfandbestellungen zugunsten Dritter

Solidarhaftung für die Verpflichtung der einfachen Gesellschaft Jungfrau Winter

## 2. Auf den Gebäuden und Grundstücken lasten folgende Pfandrechte

Grundpfandrechte – total nominell  
– hinterlegt zur Sicherstellung von Krediten  
– beanspruchte Kredite (Hypotheken und Darlehen)

## 3. Versicherungssummen

### Brandversicherungswerte der Sachanlagen

Gebäudeversicherung  
Betriebseinrichtungen

### Betriebshaftpflichtversicherung

Deckungssumme

## 4. Verzeichnis der wesentlichen Beteiligungen

Jungfrau Mürren Immobilien AG 100% 100%  
Aktienkapital Fr. 100 000, Zweck Immobiliengesellschaft.  
Angesichts der übersichtlichen Verhältnisse haben der Verwaltungsrat und die  
Geschäftsleitung auf die Erstellung einer konsolidierten Jahresrechnung verzichtet.

Schweizer Schneesportschule Mürren–Schilthorn AG 50.6% 50.6%  
Aktienkapital Fr. 100 000, Zweck Betrieb einer Ski- und Snowboardschule und  
weitere Aktivitäten im Bereich Schneesport. Angesichts der übersichtlichen  
Verhältnisse haben der Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung auf die  
Erstellung einer konsolidierten Jahresrechnung verzichtet.

## 5. Angaben über die Durchführung einer Risikobeurteilung

Der Verwaltungsrat hat periodisch ausreichende Risikobeurteilungen  
vorgenommen und allfällige sich daraus ergebende Massnahmen abgeleitet.

Es bestehen keine weiteren nach Art. 663b OR ausweispflichtigen Tatbestände.

31. Dezember 2011 31. Dezember 2012

Fr. 14 085 000	Fr. 14 085 000
Fr. 12 000 000	Fr. 17 050 000
Fr. 11 460 000	Fr. 10 710 000

Fr. 85 114 800	Fr. 85 114 800
Fr. 99 000 000	Fr. 99 000 000
Fr. 250 000 000	Fr. 250 000 000

100%	100%
------	------

50.6%	50.6%
-------	-------

Die Jahresrechnung 2012 weist einen Bilanzgewinn  
von Fr. 319 262.22 aus.  
Der Verwaltungsrat unterbreitet der Generalversammlung  
vom 21. Juni 2013 folgende Anträge:

Bilanzgewinnvortrag	Fr. 295 940.41
Jahresgewinn	Fr. 23 321.81
Einlage in allg. Reserven	Fr. –310 000.—
Auflösung von Reserven aus Kapitaleinlagen	Fr. 1 260 000.—

Total zur Verfügung Generalversammlung	Fr. 1 269 262.22
--	------------------

Ausrichtung einer Dividende von Fr. 36.— je Namenaktie von Fr. 300.— nom.	Fr. 1 260 000.—
--	-----------------

Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 9 262.22
---------------------------	--------------

Total Ausschüttung	100% Fr. 1 260 000.—
./.. Anteil Reserven aus Kapitaleinlagen	100% Fr. 1 260 000.—

Anteil übrige Reserven	0% Fr. —.—
------------------------	------------

Die Zustimmung der Generalversammlung vorausgesetzt,  
wird ab dem 24. Juni 2013 die Dividende von Fr. 36.— je  
Namenaktie auf die von Ihnen angegebene Dividenden-  
adresse überwiesen.

Die Ausschüttung erfolgt zu 100 % aus Kapitaleinlage-  
reserven. Sie ist verrechnungssteuerfrei und für die in der  
Schweiz ansässigen natürlichen Personen mit Aktien im  
Privatvermögen auch einkommensteuerfrei.

Für den Verwaltungsrat

Peter Feuz Präsident	Johannes Stöckli Vizepräsident
-------------------------	-----------------------------------



# Bericht der Revisionsstelle



KPMG AG  
Wirtschaftsprüfung  
Hofgut Postfach  
CH-3073 Gümliigen-Bern CH-3000 Bern 15

Telefon +41 58 249 76 00  
Telefax +41 58 249 76 47  
Internet www.kpmg.ch

Gümliigen-Bern, 2. April 2013

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung an die Generalversammlung der

## Schilthornbahn AG, Lauterbrunnen

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang auf Seiten 15 bis 22) der Schilthornbahn AG für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

### Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben.

Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

### Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Ferner bestätigen wir, dass der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht und empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

KPMG AG  
  
Martin Hirsiger  
Zugelassener Revisionsexperte  
Leitender Revisor

  
Pascal Hengg  
Zugelassene Revisionsexpertin

KPMG AG/SA, a Swiss corporation, is a subsidiary of KPMG network  
AGSA, which is a subsidiary of KPMG Europe LLP and a member of  
the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG  
Network, a Swiss corporation.

KPMG Mitglied des Trópasid-Netzwerks

# Gesamtübersicht über die Transportanlagen und Gastronomiebetriebe der Schilthornbahn AG

Bahnen/Lifte	Baujahr	Umbaujahr	Länge in Metern	Höhen- differenz in Metern	Förder- leistung in Pers./h	Fahrzeit in Minuten	Höhe Tal- station	Höhe Berg- station	Hotel/Restaurant	Sitzplätze innen	Sitzplätze ausen	Zimmer und Betten
PB Stechelberg–Gimmelwald	1965	1986/1995/2007/2008/2011	1188	496	600	4	867	1363	Hotel Alpenruh	60	50	26 / 52
PB Gimmelwald–Mürren	1965	1986/1995/2007/2008/2011	1198	275	600	4	1363	1638	Restaurant Taverne	100	20	
PB Mürren–Birg	1965	1982/2003/2007	2780	1039	600	6.5	1638	2677	Bistro Birg	80	170	
PB Birg–Schilthorn	1967	1980/1984/1989/1995/1997/2007	1766	293	600	4.5	2677	2970	Drehrestaurant Piz Gloria	400		
									Restaurant Gimmeln*	80	200	
PB Stechelberg–Mürren	1963	1987 / 2000	1212	775	200	6	863	1638	Restaurant Schiltgrathüsi*	10	40	
									Restaurant Allmendhubel**	80	100	
SSB Mürren–Allmendhubel	1912	1999/2002	551	258	980	2.5	1649	1907				
SBK Mürren–Schiltgrat	1937	1998	1522	507	1200	5.5	1620	2127				
SBK Riggli	2006		1000	310	1200	3.2	2370	2680				
SBK Winteregg	2009		1370	354.4	1200	4.9	1584,6	1939				
SBF Muttleren	1993		563	204	1000	4	2235	2439				
SBF Kandahar	1993		1001	245	1000	7.2	2194	2439				
SBF Maulerhubel	1952	2001	519	135	1000	3.5	1804	1939				
SBF Allmiboden	2009		297	120	1000	1.7	1807	1928				
SL Almihubel	1962		245	49	700	2	1870	1919				
SL Gimmeln–Schiltgrat	1969		1109	343	900	6	1791	2134				
<b>Total</b>			<b>16321</b>	<b>5403.4</b>	<b>12780</b>							

\* verpachtete Betriebe  
 \*\* verpachtet ab 1. Dezember 2007

PB = Pendelbahn / SSB = Standseilbahn  
 SL = Skilift / SBF = Sesselbahn mit fixer Klemme und Rollteppich  
 SBK = Sesselbahn mit kuppelbarer Klemme



